

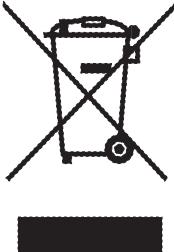
## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Αγαπητέ πελάτη,**  
**σας συγχαίρουμε και σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη.**  
Κάθε προϊόν μας είναι αποτέλεσμα προσεκτικής μελέτης και αυστηρών τεχνικών δοκιμών.  
Προετοιμάσαμε το εγχειρίδιο αυτό για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο της συσκευή, εκμεταλλευόμενοι όλα τα χαρακτηριστικά της.  
Είμαστε θέβαιοι ότι, ακολουθώντας τις οδηγίες μας, θα μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα τη συσκευή με άριστα αποτελέσματα.  
Το προϊόν που αγοράσατε είναι συσκευή "Wet & Dry" (ηλεκτρική σκούπα στερεών/υγρών) με σύστημα "Bagless" (χωρίς σάκο συγκέντρωσης σκόνης) που χρησιμοποιεί το νερό για τον περιορισμό της σκόνης και σαν πρώτο στάδιο φιλτραρίσματος.  
Η συσκευή αυτή εισάγει ένα νέο τρόπο λειτουργίας που την κάνει μοναδική, απλή στη χρήση, με μειωμένες διαστάσεις σε σχέση με τη χωρητικότητα και πολύ υψηλές επιδόσεις.

### Περιγραφή

- A Πλήκτρο ON-OFF
- B Στόμιο αναρρόφησης
- C Κεφαλή μοτέρ
- D Εύκαμπτος σωλήνας
- E Αφαιρούμενος κάδος συγκέντρωσης στερεών/υγρών
- F Χειροκίνητος ρυθμιστής αναρρόφησης
- G Αφαιρούμενος εκτροπίες αναρρόφησης
- H Τηλσκοπικός σωλήνας ή σωλήνας προέκτασης (ανάλογα μ τα μοντέλα)
- I Στόμιο για σχισμές
- J Στόμιο "T"
- K Στόμιο με πινέλο
- L Βούρτσα για υγρά
- M Βούρτσα στερεών για πατώματα/χαλιά
- N Τροχήλατη βάση
- O Τύλιγμα καλωδίου
- P Θέσεις εξαρτημάτων
- Q Λαβή ασφάλισης κεφαλής
- R Φίλτρο πολυουρεθάνης με φλοτέρ ασφαλείας
- S Χειρολαβή κάδου
- T Γρίλια εξόδου αέρα με φίλτρο υψηλής απόδοσης
- U αναρρόφησης
- V Γρίλια εξόδου αέρα ψύξης μοτέρ

### Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK



Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται με τα αστικά απορρίμματα.

Μπορεί να διατεθεί σε ειδικά κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής που ορίζουν οι δημοτικές αρχές, ή στις αντιπροσωπείες που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία. Η διαφοροποιημένη διάθεση μιας ηλεκτρικής συσκευής επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία από την ακατάλληλη διάθεση καθώς και την ανακύκλωση υλικών από τα οποία αποτελείται ώστε να επιτυγχάνεται σημαντική εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων. Για την επισήμανση της υποχρεωτικής χωριστής διάθεσης, το προϊόν φέρει το σήμα του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **Διαθάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.**
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Δεν πρέπει κατά συνέπεια να χρησιμοποιείται για διαφορετικούς σκοπούς και να μετατρέπεται.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι ίδια με αυτήν που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής κάτω από την κεφαλή του μοτέρ.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζες με ελάχιστη παροχή 10A και με κατάλληλη γειώση. Σε περίπτωση συσκευών διπλής μόνωσης (βλέπε σύμβολο □ στην ετικέτα χαρακτηριστικών) δεν είναι αναγκαία η γειώση.
- Αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα του ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή πριν από κάθε επέμβαση συντήρησης και καθαρισμού της συσκευής.
- ΜΗΝ πλένετε ποτέ τη συσκευή με τριχλωροαιθυλένιο ή άλλους διαλύτες.
- ΜΗΝ τραβάτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο ή την ίδια τη συσκευή, για να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα.
- ΜΗΝ αφήνετε ποτέ αναμμένη τη συσκευή χωρίς επιτήρηση, και φυλάξτε την μακριά από παιδιά και ανήμπτορα άτομα.
- ΜΗΝ περνάτε με τη συσκευή πάνω από το ηλεκτρικό καλώδιο, για να αποφύγετε τη φθορά της μόνωσης.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή για αναρρόφηση εύφλεκτων ή διαβρωτικών υγρών.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για αναρρόφηση στίρτων και αναμμένων αποτσίγαφων.
- Η αναρρόφηση μεγάλης ποσότητας στάχτης και πολύ λεπτής σκόνης, μπορεί να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία του συστήματος φιλτραρίσματος.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν παρουσιάζει βλάβη.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στις σκάλες.
- Για τις επισκευές και την αγορά αξεσουάρ, απευθυνθείτε μόνο στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.
- Αν το ηλεκτρικό καλώδιο έχει πάθει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Σέρβις ή πάντως από έναν ηλεκτρολόγο, ώστε να προληφθεί πάσης φύσεως κίνδυνος.

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών στις συσκευές και στον εξοπλισμό των αξεσουάρ χωρίς καμία προειδοποίηση.

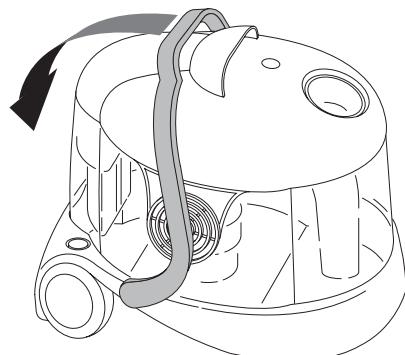
Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ για να διατηρηθεί σταθερή η απόδοση της συσκευής και για να ΜΗΝ ακυρωθεί η εγγύηση.

Η συσκευή συμμορφούται με την οδηγία ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ 89/336 ΕΟΚ και την οδηγία ΧΑΜΗΛΗΣ ΤΑΣΗΣ 72/23 ΕΟΚ..

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ ΣΤΕΡΕΩΝ/ΥΓΡΩΝ

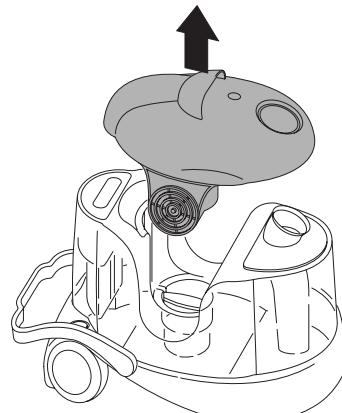
Σημείωση: κατά τη συναρμολόγηση και την προετοιμασία για χρήση, βεβαιωθείτε ότι το φις της συσκευής ΔΕΝ είναι συνδεδεμένο σε πρίζα.

- Κατεβάστε εντελώς τη λαβή ασφάλισης κεφαλής **Q** (εικ. 1).



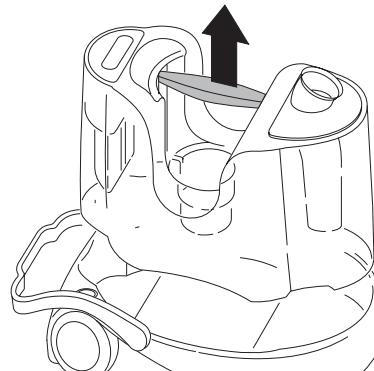
εικ. 1

- Βγάλτε την κεφαλή του μοτέρ **C** (εικ. 2).



εικ. 2

- Βγάλτε τον κάδο συγκέντρωσης στερεών/υγρών **E** χρησιμοποιώντας την ειδική χειρολαβή του κάδου (εικ. 3).

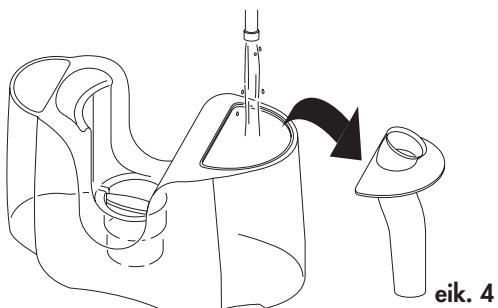


εικ. 3

## Χρήση για αναρρόφηση στερεών

- Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ως ηλεκτρική σκούπα, αδειάστε 2,5 Lt. νερού τα οποία αντιστοιχούν στη μέγιστη στάθμη (MAX) που υποδεικνύεται στον κάδο.

Για να διευκολύνετε την πλήρωση του κάδου, συνιστάται να αφαιρέσετε τον εκτροπέα αναρρόφησης **G** (εικ. 4).



Το νερό λειτουργεί σαν φίλτρο σκόνης εμποδίζοντας την απελευθέρωση στο περιβάλλον.

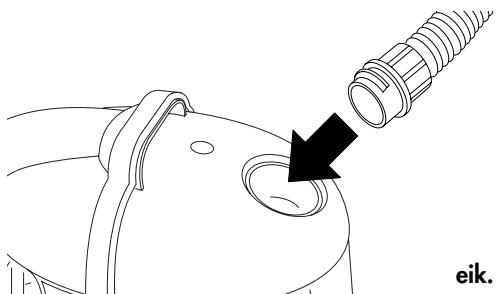
**Χρήση για αναρρόφηση υγρών**

Αντίθετα, χρησιμοποιώντας τη συσκευή για αναρρόφηση υγρών, μπορείτε να συγκεντρώσετε έως 6 Lt. νερού.

Εάν υπερβείτε αυτό το μέγιστο όριο, επεμβαίνει το φλοτέρο ασφαλείας **R** και η συσκευή διακόπτει την αναρρόφηση. Στην περίπτωση αυτή, αδειάστε τον κάδο, βγάλτε το φίλτρο από το φλοτέρο, στεγνώστε το και τοποθετήστε το πάλι στη θέση του.

**Προσοχή:** Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για αναρρόφηση υγρών μετά από χρήση για αναρρόφηση σκόνης, δεν είναι αναγκαίο να αδειάσετε τον κάδο, αν και μπορεί να λειτουργήσει και χωρίς νερό.

- Τοποθετήστε τον κάδο στην τροχήλατη βάση **N**, τοποθετήστε την κεφαλή και ανασηκώστε τη χειρολαβή εμπλοκής έως ότου ασφαλίσει.
  - Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα **D** στη συσκευή, τοποθετώντας το άκρο με το σύνδεσμο μπαγιονέτ στο στόμιο αναρρόφησης **B** και γυρνώντας το δεξιόστροφα (εικ. 5). Για την αποσύνδεση, αρκεί να το γυρίσετε αριστερόστροφα.
  - Τοποθετήστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα **H** στη χειρολαβή του εύκαμπτου σωλήνα πιέζοντας μέχρι τέρμα.  
Για τα μοντέλα χωρίς τηλεσκοπικό σωλήνα, νώστ τους δύο σωλήνες και συνδέστ τους στη χειρολαβή του ύκαμπτου σωλήνα πιέζοντας μέχρι τέρμα.



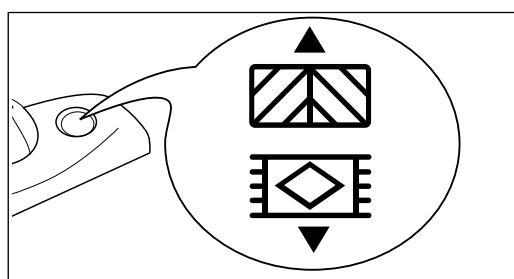
ejk. 5

- Τοποθετήστε στον τηλεσκοπικό σωλήνα **H** ή απευθείας στη χειρολαβή του εύκαμπτου σωλήνα **F**, το κατάλληλο εξάρτημα για την επιθυμητή λειτουργία.

ΞΑΡΘΜΑΤΑ

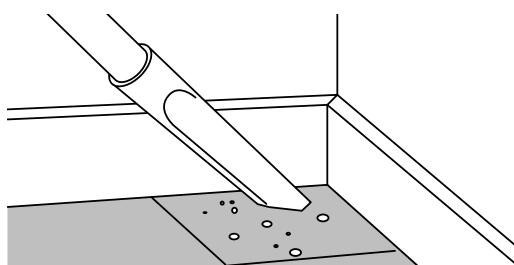
## **ΒΟΥΡΤΣΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ με 2 Θέσεις**

Αποτελεσματική αναρρόφηση της σκόνης από δάπεδα (μάρμαρο, πλακάκια), χαλιά ή μοκέτες. Όταν το πεντάλ είναι πατημένο προς την πλευρά του συμβόλου "σκληρά δάπεδα" (████) η βιούρτσα τοποθετείται στο εξωτερικό για να είναι αποτελεσματικότερος ο καθαρισμός των σκληρών δαπέδων. Η θέση αυτή συνιστάται για καθαρισμό δαπέδων σε βάθος και σε περίπτωση δαπέδων με αρμούς μεγάλου βάθους. Όταν το πεντάλ είναι πατημένο προς την πλευρά του συμβόλου "χαλιά" (███Ξ) η βιούρτσα αποσύρεται στο εσωτερικό για να καθαρίσει επιφάνειες από ύφασμα και ειδικότητα δάπεδα όπως παρκέ, μάρμαρο κλπ.



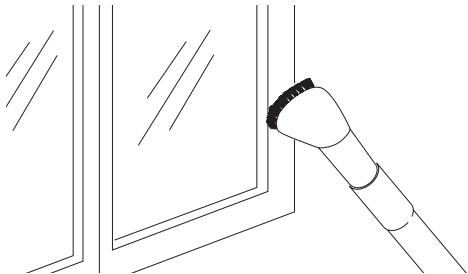
ΣΤÓΙΟ ΚΙΔ ΣΥΙΣΙές

**Στόχος για οδηγίες**  
Κατάλληλο για αναρρόφηση ψίχουλων, σκόνης και λεπτών τριψμάτων, ιδανικό για σημεία με δύσκολη πρόσβαση.



### **Στόμιο με πινέλο**

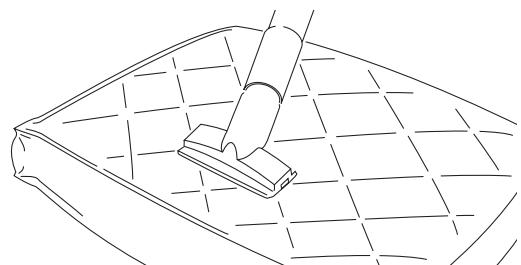
Με άρθρωση για να διευκολύνει τις κινήσεις, κατάλληλο για αναρρόφηση σκόνης από ταπετσαρίες, έπιπλα, βιβλία, κουρτίνες, κορνίζες και ρούχα.



### **Στόμιο πολλαπλών χρήσεων**

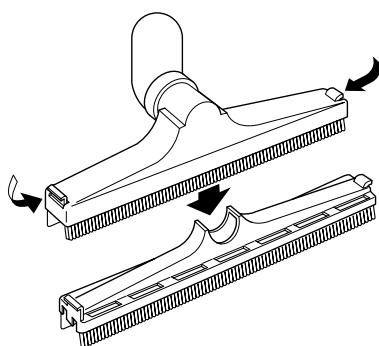
Χρησιμοποιείται για καθαρισμό καναπέδων, ταπετσαριών, σαλονιών αυτοκινήτου, κουρτινών κλπ.

Για τον καθαρισμό κουρτινών, αν είναι αναγκαίο, μειώστε την ισχύ αναρρόφησης μετακινώντας το διακόπτη I στη χειρολαβή της συσκευής, έως ότου ανοίξει εν μέρει ή όλο το άνοιγμα.



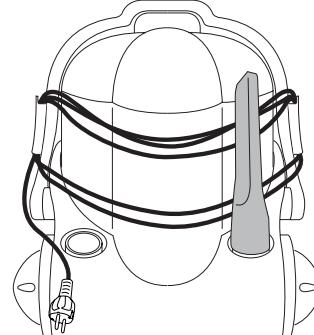
### **Βούρτσα για υγρά**

Κατάλληλη για αναρρόφηση υγρών, η βούρτσα διαθέτει αφαιρούμενο πλαίσιο με ελαστικό τμήμα που διευκολύνει την αναρρόφηση των υγρών. Σε περίπτωση αντικατάστασης του αφαιρούμενου πλαισίου, πιέστε προς τα κάτω τα δύο πτερύγια στα πλευρά του πλαισίου.



### **Θέση εξαρτημάτων**

Η τροχήλατη βάση διαθέτει 2 θέσεις εξαρτημάτων S που επιτρέπουν την τοποθέτηση των εξαρτημάτων όταν είναι αναγκαίο (εικ. 6).



eik. 6

### **Τύλιγμα καλωδίου**

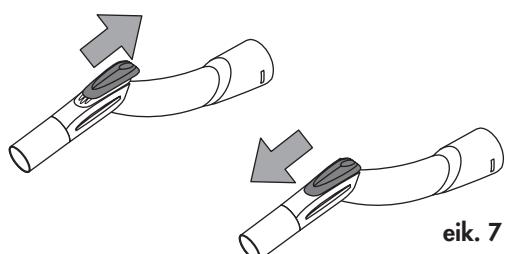
Δύο οδηγοί στη λαβή ασφάλισης κεφαλής, επιτρέπουν το τύλιγμα του καλωδίου όπως φαίνεται στην εικόνα 6.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ Λειτουργία**

- Συνδέστε το φίς στην πρίζα του ρεύματος.
- Πιέστε το πλήκτρο A ON/OFF για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή (το αντίστοιχο πλήκτρο φωτίζεται). .  
Στο σημείο αυτό η συσκευή είναι έτοιμη για την αναρρόφηση.

### **Μηχανική ρύθμιση της ισχύος αναρρόφησης**

Στη χειρολαβή του εύκαμπτου σωλήνα υπάρχει ενσωματωμένος μηχανικός ρυθμιστής αναρρόφησης, με τον οποίο μπορείτε να ρυθμίσετε γρήγορα και πρακτικά την αναρρόφηση μετακινώντας απλώς το διακόπτη (εικ. 7).



eik. 7

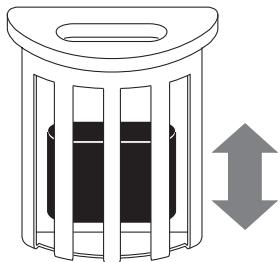
## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

**Προσοχή:** Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού και συντήρησης, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα του ρεύματος.

Μετά τη χρήση της συσκευής, συνιστάται, για καλύτερη υγιεινή, να ξεπλένετε τα εξαρτήματα αναρροφώντας καθαρό νερό. Με τον τρόπο αυτό καθαρίζονται τα εξαρτήματα και το εσωτερικό του εύκαμπτου σωλήνα.

Συνιστάται να αδειάζετε τον κάδο συγκέντρωσης στερεών/υγρών μετά από κάθε χρήση.

Αφού αδειάσετε και ξεπλύνετε τον κάδο, πρέπει να βγάλετε το φίλτρο πολυουρεθάνης, να το πλύνετε με τρεχούμενο νερό, να το στεγνώσετε και να το τοποθετήσετε στη θέση του. Ελέγχετε περιοδικά αν το φλοτέρ είναι ελεύθερο να κινείται (εικ. 8).

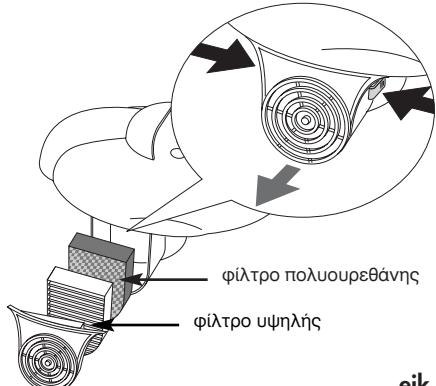


eik. 8

Το φίλτρο πρέπει να διατηρείται στεγνό για να αυξάνεται η διάρκειά του.

Ο αέρας που φιλτράρεται περνάει επίσης από ένα φίλτρο πολυουρεθάνης και από ένα φίλτρο υψηλής απόδοσης με ικανότητα συγκράτησης σωματιδίων με διαστάσεις άνω των 0,3 micron.

Για να καθαρίσετε το φίλτρο πολυουρεθάνης, βγάλτε τη γρίλια πιέζοντας τα δύο πλευρικά πτερύγια (εικ. 9).



eik. 9

Πλένετε τακτικά με νερό το φίλτρο πολυουρεθάνης. Έτσι εξασφαλίζετε μεγάλη διάρκεια ζωής του φίλτρου και υψηλή απόδοση. Πριν την επανατοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι στεγνό.

Το φίλτρο υψηλής απόδοσης πρέπει να αντικαθίσταται όταν είναι βρώμικο.

Τοποθετήστε πάλι τη γρίλια και πιέστε ελαφρά έως ότου ασφαλίσει.

Είναι σημαντικό να διατηρείτε καθαρό το φίλτρο πολυουρεθάνης και να αντικαθιστάτε περιοδικά το φίλτρο υψηλής απόδοσης για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Τα φίλτρα μπορείτε να τα προμηθευτείτε από το εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

| ΠΡΟΒΛΗΜΑ  | ΑΙΤΙΑ  | ΛΥΣΗ  |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Η συσκευή δεν ανάβει</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Διακοπή ρεύματος</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε το καλώδιο, το φις και την πρίζα</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Η ισχύς αναρρόφησης μειώνεται και αυξάνεται ο θόρυβος</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ο κάδος έφτασε τη μέγιστη στάθμη συγκέντρωσης νερού</li> <li>Βουλωμένο στόμιο, εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης ή τηλεσκοπικός σωλήνας.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF, αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα και αδειάστε τον κάδο (E)</li> <li>Ελέγξτε αν το στόμιο, ο εύκαμπτος ή ο τηλεσκοπικός σωλήνας αναρρόφησης είναι βουλωμένοι και καθαρίστε τους.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Διαρροή νερού κατά την αναρρόφηση υγρών</li> </ul>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Εμπλοκή φλοτέρ και/ή απουσία φίλτρου φλοτέρ (R).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ελευθερώστε το φλοτέρ και, αναλόγως, καθαρίστε ή στεγνώστε το φίλτρο πολυουρεθάνης</li> </ul>  |

5791119400/05.05